mampato

Comienza otro cuento clásico: LOS VIAJES DE GULLIVER.
Teotihuacán, el lugar de los dioses.
Nace un globo • Historietas, cursos y mucho más.

LAS AVES DE CHILE

ORDEN SPHENISCIFORMES
FAMILIA SPHENISCIDAE O DE LOS PINGÜINOS

Este es un grupo de aves muy primitivas, que perdió su capacidad de volar hace millones de años, adquiriendo en cambio la mayor aptitud para la vida acuática. Sus alas perdieron las plumas largas que permiten volar a los demás pájaros, transformándose en aletas.
Habitan exclusivamente en el Hemisferio Sur, y se alimentan de peces, pulpos y algunos crustáceos.
Son aves muy sociables, que viven en extensas colonias de muchos individuos.
La familia comprende 17 especies, de las que 4 habitan en Chile continental y 6 en nuestro Territorio Antártico.

mampato

Revista Semanal Ilustrada • Año VII
Fundador: Eduardo Armstrong A.
Santiago de Chile, 19 de noviembre de 1974

251

Muchas veces nos hemos sentido orgullosos de estar viviendo en una época llena de adelantos en que las distancias son cada vez más cortas y la técnica se esfuerza por crear los más espectaculares juguetes.

En este número queremos darles a conocer a esta nueva generación algunas de las tantas entretenciones que nuestros abuelos conocieron, cuando también eran niños y soñaban con aventuras o viajes increíbles.

Muchos de ellos se sintieron el protagonista de una novela, haciendo suyas las victorias o derrotas de los personajes.

Uno de estos inolvidables cuentos son los viajes de Gulliver, escritos en el siglo XVIII por Jonathan Swift y que Mampato irá publicando por capítulos, para que así ustedes puedan gozar como tantos otros lo hicieron.

También podrán aprender a fabricar un juguete que ya tiene toda una tradición. Era costumbre que con las primeras brisas de primavera, aparecieran en el cielo coloridos globos de papel.

Este entretenido espectáculo, podrá volverse a ver con la ayuda de Mampato ya que en esta oportunidad nos hemos preocupado de diseñar en forma fácil y económica, una auténtica, cuyas instrucciones encontrarán en las páginas interiores.

Sumario	3	HISTORIAS Y CUENTOS
Los viajes de Gulliver	4	
Los mamíferos chilenos	18	
La magia de la visión	22	
Tacunuscán: "El lugar de los dioses"	37	
Confucio	50	
Oso Blanco	1	LAMINAS
Las aves de Chile	2	
Nace un globo	26	
Filatelia temática	55	
Nace un globo	58	
Mampato	9	HISTORIETAS
Max, el explorador	21	
Oso Blanco	32	
Cyrano de Bergerac	45	
La tribu terrible	53	
Picazuto	13	ENTRETENCIONES Y VARIOS
El rincón de Rana	17	
Mampatograma	41	
Mini-Curso de primeros auxilios	42	
Aquí cantamos todos	44	
Deporte	49	
Nuestra página	64	

Director: Isabel Allende Llona. Representante Legal: Sergio Arana Bravo. Dirección, Ventas y Propaganda: Editorial Lord Cochrane S. A. Derechos Reservados. El Mercurio, Antonio Casilla Exequiel González Maldonado Fuhrhi Zaldívar, Manuel Espinosa y Margarita Grete. Diagramación: Hernán Libon, Juan Cano, Oscar Vega y Ricardo Gallardo. Diagramación: Marcela Cruz de Urrea y Erika Quezada Hernández. Secretaria: Patricia Labarca de Retamal. Con la colaboración pedagógica de Editorial Santillana.
Las opiniones emitidas en las entrevistas de Tongoy, Antofagasta, Arica y Magallanes serán dadas a conocer en Chile.

LOS VIAJES DE GULLIVER

Adaptación de la novela de Jonathan Swift por Montalvo Falsti

INTRODUCCION

Jonathan Swift fue uno de los gigantes de la literatura inglesa del siglo XVIII. Dio la prosa inglesa un enorme paso en aquel siglo con la aparición del estilo satírico y moralista, que reflejaba el diario vivir. La ironía permitía una mayor riqueza de estilo, haciendo alusiones a hechos conocidos.

Pocos saben que los "Viajes de Gulliver", hasta en sus menores detalles, son burlas irreverentes contra hechos políticos de su tiempo. Muchos de los lectores pequeños y grandes de su época no tuvieron idea de que ese divertido cuento pudiese ser una obra maestra en la literatura mundial.

Los "Viajes de Gulliver" son una obra simbólica en la que la narración sirve de marco y pretexto. El procedimiento de Swift es muy hábil: finge exponer algo muy simple, pero en el fondo, está dejando en ridículo muchas costumbres de su época. Ataca principalmente a aquellos "fieles" de la iglesia que se demuestran hombres rectos y buenos, pero que en realidad no acatan las leyes divinas, sino que las transforman a su propio beneficio.

Nació su obra máxima en 1716. A medida que avanzamos por sus páginas, sentimos ahondarse su intención: lo que empieza como una broma de sentido político acaba siendo una amarga negación del sentido moral del hombre.

Los viajes más conocidos son al País de los Enanos, y al País de los Gigantes. Sin embargo, la tremenda culminación de la obra está en el País de los Caballos que, con su noble rectitud de costumbres, avergüenzan a Gulliver de ser humano.

La fuerza de Swift radica en que es capaz de considerar las cosas con absoluta novedad, como si no las hubiera visto nunca, lo que le permite un análisis minucioso y exacto de la realidad. Es característico el inventario que los liliputenses hacen de lo que Gulliver lleva en sus bolsillos, porque demuestra que basta cambiar la escala de tamaños para que todo resulte absurdo y ridículo.

* * *

De pronto apareció el rey de los enanos. Su Majestad Imperial, en un idioma raro, al parecer le dio bienvenida e hizo traer extraños manjares para un banquete en su honor. Comióse Gulliver con su acostumbrado apetito, carne, verduras y raros manjares exquisitos, probablemente devorándose alimen-

VIAJE DE GULLIVER AL PAIS DE LOS ENANOS

CAPITULO I

El día 4 de mayo de 1699 zarpaba del puerto Bristol la majestuosa nave "Antílope", al mando del capitán Julio Pritchard. El tiempo se mostraba favorable al principio. Sin embargo, al poner proa a las Indias Orientales, fueron arrojados por una violenta tempestad al noroeste. Doce de los tripulantes murieron a causa del terrible temporal. Al cabo de varios días, el barco naufragó; Gulliver y sus compañeros se salvaron en un bote que pronto quedó a la deriva. Desgraciadamente, el bote no resistió los fuertes oleajes y zozobró. Gulliver llegó nadando a la orilla y se internó en un país desconocido, sin haber descubierto viviendas o habitantes. Se sintió terriblemente agotado, y se quedó dormido en el suelo. Al despertar, intentó levantarse, pero encontró que sus brazos y piernas estaban atados por ambos lados al suelo. También observó muchas finísimas ligaduras alrededor de su torso y cabeza. De pronto sintió una cosa viva moviéndose por su pierna y llegar frente a su barbilla. Grande fue la sorpresa de Gulliver, cuando vio que un ser humano de no más de seis pulgadas, con un arco y flechas en las manos trepaba sobre su cuerpo. A la vez, sintió unos cuarenta individuos, atraídos de la misma manera, acercarse. Gulliver, con un brusco movimiento, rompió algunas ataduras.

Los diminutos seres, ni cortos ni perezosos, armaron unas escaleras y subieron para observar al extraño gigante.

tos que podrían haber servido para miles de liliputienses. Acto seguido, lo subieron a centenares de carruajes para poder acarrearlo hasta el castillo del rey. A la llegada de Gulliver, lo alojaron en un templo que tuvo el suficiente espacio como para acomodarlo. Para que no se arrancara, lo ataron con miles de cadenas finas como pelo. Fácil hubiera sido para él romperlas de un tirón, pero por cortesía no lo hizo. Poco ceremoniosa —para decir verdad, corriendo— llegó la emperatriz, y trotando tras ella los príncipes de la Corte. Su Majestad Imperial le habló en su idioma, pero Gulliver no podía sospechar lo que tra-

taba de decirle. Un coronel hizo ademanes para que sacara de su bolsillo los objetos que tenía. Todo fue examinado minuciosamente, y lo que más despertó el interés de los liliputenses, fue su reloj. Entre muchos observaron el fenómeno del tic-tac y se asombraron ante las manecillas que lentamente se movían. Procedieron a hacer un inventario del contenido de sus bolsillos, mas no tenían idea para qué servían los objetos encontrados. Y como Gulliver no hablaba su idioma, no pudieron preguntárselo. Al parecer, Su Majestad pensaba en todo, y no tardó en traer a un profesor para enseñar a Gulliver el idioma de los liliputenses.

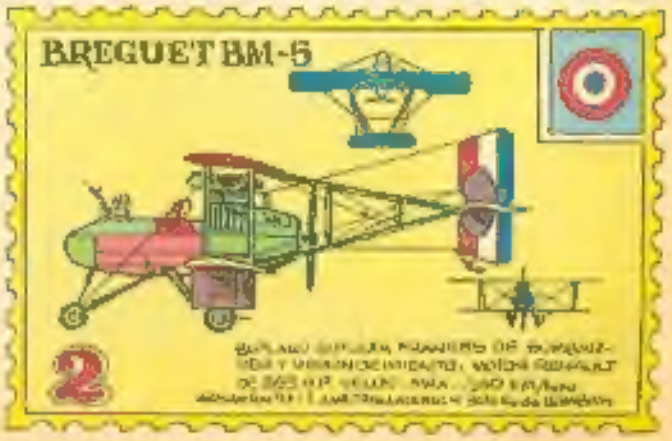
Al cabo de pocos días, Gulliver entendió bastante bien el idioma de los liliputenses, y con su amabilidad y buen comportamiento logró ganar las simpatías del Emperador y de su Corte. Gradualmente, los nativos se acostumbraron a su tamaño gigantesco, y cariñosamente lo bautizaron "Hombre-Montaña".

Se le ocurrió al emperador pedir a Gulliver que confeccionara unos mapas del territorio, y que no se fuera antes del término de su tarea. Gulliver prometió gustosamente ejecutar esta labor tan importante, y pidió ser llevado a la capital de Liliput, Mildendo. Al llegar a Mildendo, Gulliver tomó extremas precauciones para andar con mucho cuidado por las calles, puesto que ellas nunca fueron construidas para el Hombre-Montaña. Durante su paseo, de pronto se halló frente a un edificio bellamente adornado. Por la ventana se asomó un ser pequeño, haciéndole señas para que entrara. Resultó ser el primer secretario de Asuntos Privados. Le ofreció Gulliver tenderse en el suelo, para poder conversar con mayor comodidad. El primer secretario le pidió que lo sostuviese en la mano durante la conferencia secreta que iban a tener. Le contó a Gulliver que el país se hallaba bajo dos graves males: una violenta pugna en el interior, y el peligro de la invasión de un potentísimo enemigo extranjero. La pugna interior se debía a dos partidos llamados Tramecksan y Slamecksan, peleando por llevar tacones más altos o más bajos. De acuerdo con la constitución antigua, los tacones deberían ser altos. En cambio S. M. impuso la usanza de tacos bajos en su Corte. Las animosidades habían llegado a tanto, que ya los antagonistas ni comían ni bebían juntos, ni se hablaban siquiera.

(Continuará)

mampato

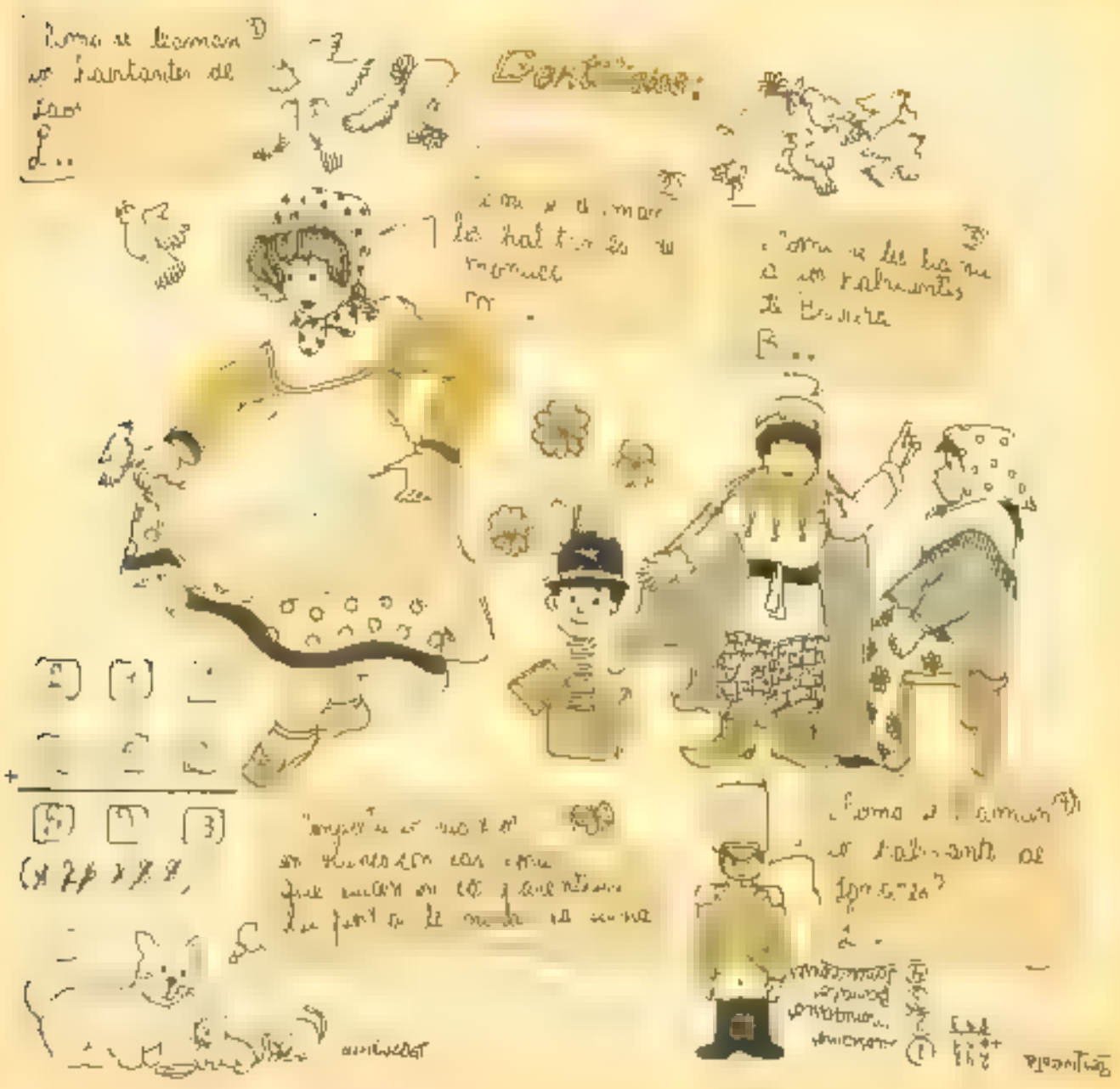
Por Themo Lobos



"COCKPIT": ASIENTO DEL PILOTO (EL PEQUEÑO HUECO DEL AEROPLANO)

¡EH!¡PARE!
¿DÓNDE VA?
¿QUÉ PARE?
¡BAH!
NO SE POR QUÉ N NO
¿NOS COMODO? YO TAMBIEN GRAAAACIAS
¡CUI-DA-DOO!
¡STOP!
¡AMIGOS A CHICAGOAR
NO SÉ POR QUÉ PIENSAS ESO N C
ROOOAAAMMMMM!
¡BOMP!
¿QUE PIEZA?
¡MAMPATIJU!
MAMPATI ESTAR ARRIBA DEL AEROPLANO Y MI ABAJO
ES EL LOCO DENNY SE ROBÓ UN "DE HAV LLAND"
¡CUIDADO! ¡AHÍ VIENE!
¡BERRRISIIIAGO
RRRO

CASI NOS MATA OYE ¿QUÉ TE HIZO ESE TIPO TAN RARO?
NO SÉ
¿DISFRUTASTE TU PASEO AMIGO?
DIGO QUE DE LOS CONTROLES
NO NO ESTÁS VOLANDO CON EL MEJOR PILOTO DEL MUNDO SALUDA Y APLAUDE VAMOS
MI AMIGO SE QUEDÓ ALLÁ BAJO EL PUENTE ¿ESTÁ USTED LOCO?
¡BUAA!
NO SÉ POR QUÉ TODO EL MUNDO ME DICE LOCO SOLO SOY UN PEQUEÑIN CON FLACCO
¡PERO BASTA DE PENAS!
NO SÉ POR QUÉ, PERO ME SIENTO FELIZ ¿TOMÉ UNA MALA DECISIÓN?
¡OGÚ!
¡VIVA LA VIDA!
¡ARRIBA PATÍ!



ATENCION AMIGOS DIBUJANTES.

recibimos una carta de Juan Cristóbal Cox (12 años) que quiere formar un "Club de dibujantes" con todos los muchachos buenos para el dibujo. Le pide a los interesados que se mantengan en contacto con él mandándole sus dibujos o escribiéndole a 5 de Abril 534. Chillán, o comunicando por teléfono al 2 332 de esa ciudad. Una excelente idea para agrupar a todos los amigos con inquietudes artísticas. Si se organizan bien pueden hasta hacer una pequeña exposición!

RESPUESTA AL CLUB A D L A I

El Club A D L A I (Amigos de la Astronomía Infantil) nos escribió solicitando la dirección del Club S. I. A. M. de Magallanes para mantenerse en contacto con ellos ya que tienen intereses comunes. La dirección del Club S. I. A. M. es la siguiente: Pasaje Balsh 675, Punta Arenas.

GRACIAS POR LA INVITACION

al Club Ogú el Luchador de Puren, un millón de gracias por la invitación! Cuando alguien de Mamiato viaje a Puren les avisaremos. A lo mejor puede ser [illegible]

DESDE EL INTERIOR DE TALTAL

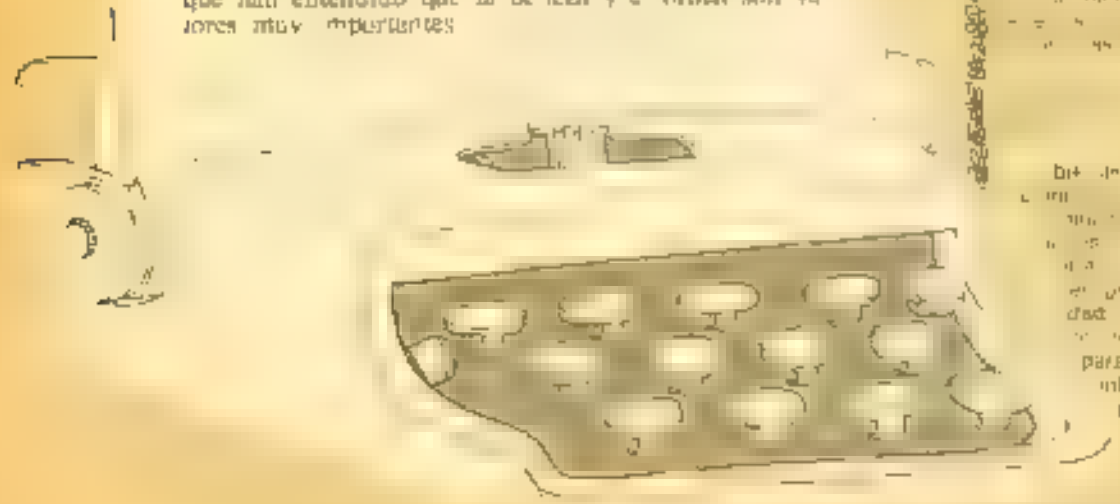
el "Club Infantil" de la Escuela N° 0 de la Mina Julia, realiza una linda labor asesorado por sus profesores. [illegible] mejoraron los juegos y remozaron el parque infantil. Felicitaciones a los profesores, socios y presidente Bernardo Santana, porque han entendido que la belleza y el orden son valores muy importantes.

10 años cumplió el Grupo Scouts del Colegio San Juan Evangelista. Para celebrarlo organizaron una simpática [illegible]

Festival de la Canción con la participación de varios conjuntos conocidos por las mamás scouts. Actuaron y [illegible] Hubo gran entusiasmo y [illegible]

la Secretaría Nacional de la Mujer está esperando tu ayuda para formar [illegible] habilidades que ya falta y que sin embargo pueden ser una gran entretención para esos niños que no han tenido [illegible]

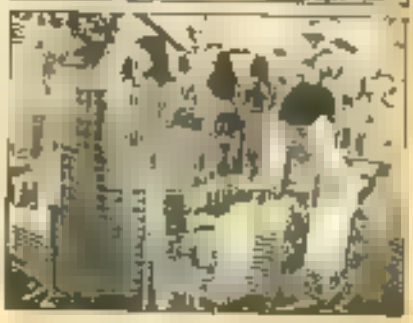
[illegible] dad mucho gusto y precios muy [illegible] para las mamás, tías y mimimimiolas. Esta ropa la hace la señora Gloria de Pon [illegible] para [illegible] Bilbao. Altura 3.700.



¿EN QUE CONSISTEN LOS ANTIBIOTICOS?

Los antibióticos son medicamentos que permiten prevenir y curar las enfermedades infecciosas. Anti" significa contra y Bios" vida. Los antibióticos luchan contra ciertas formas de vida,como por ejemplo las bacterias,que provocan enfermedades. Son sustancias sacadas de materias vivientes, de las bacterias de moho y de algunas plantas. El uso de los antibióticos comenzó con el descubrimiento de la Penicilina en 1932 por el inglés Sir Alexander Fleming.

MAMPATO asistió el 23 de octubre a la inauguración de la Feria de Maridu... vein que se realizó en el Pueblito del Pa Que... Hogar de Santiago. Organizada por el Departamento de Educación Extranjero... jóvenes de diferentes ... la academia. Tuvo... ventas exposición... trabajos. Pudimos apreciar... estuvimos de... bas actividades en cada... de los stands. Que visitamos. Juegos... unos trabajos artesanales de tejido... de astronomía, geografía, de entomología... interesan... a todos... ello... el... grupos de animales y de primates... son algunos ejemplos. Fe... Once... organizan todos por... línea... y... Pues... vienes para... cuantos... así... sistema... empeño... un día y no... la calidad de los trabajos... preocupado.



...e como ...e Mar... Fe... ne Mar... v... ...a... ...nte... ...ame... ...cons... ...ad... ...o... ...ano... ...Su... ...ra... ...Fe... ...de Mar... ...Mar... ...ing... ...ubli... ...d... ...Fe... ...p... ...es... ...lo sob... ...es... ...a... ...y con... ...s... ...ando a base de nuestros modernos conocimientos sobre el mar.

ES BUENO SABER QUE

Brasil ganó el torneo de ... nistas rea... zado en Viña del Mar. Tal como lo anunciamos, la Ciudad ... de ... sede de Primer Festival de Mús... en marcha. Participaron ... las ses... sudamericanos y cubanos. Y cuando Manitas ... resultó el ganador ... verdadero espectáculo al evento fue el piano de ... cho Wyton Marinkiewicz, quien asesoró a ... ud... Este ... Festival ... Organizadores ... dinas seguirá ... zando... ...vir... ...ando a Viña del Mar en un importante centro musical.

LA MAR POSA TRAVESA

Una mañana de primavera una familia de mariposas salió de su hogar a disfrutar del bello día y cuando solo la más pequeña se separó del grupo y mientras se veía se puso a llorar. Encontró un hermoso cuento de hadas y a dos abejas que conversaban alegremente paradas en una flor. La mariposa se acercó a ellas y les dijo: ¿Me pueden acompañar a buscar a mi familia? Ellas muy amables le dijeron que sí, así que partieron muy felices.

Muy triste la mariposa siguió avanzando sin darse cuenta hasta que divisó a un grillo que estaba tomando el fresco de la sombra de una hoja. La mariposa se acercó y le dijo:

Puedes acompañarme a buscar a mi familia, por favor? Al grillo le dio lástima verla tan triste y como él conocía todos los lugares de aquel hermoso jardín, partieron juntos.

Caminaron durante largo rato hasta que vieron un grupo de mariposas que tomaban el sol. La mariposa se acercó feliz a ellas. Entonces el grillo le dijo a la mamá de la mariposa que había que cuidar mucho a la mariposita cuando pasa para que no se volviera a perder. El grillo se despidió de toda la familia y regresaron muy felices todos a su casa.

Vilma Madrid Alarcón (10 años)
Casilla 69
Cabrero - Concepción

LA PRIMAVERA

Ya se aquí apacible
vuelve a vivir la paz
Mariposas revoloteando
dichosas sobre ellas
y los niños regresando
Son un almuerzo y cena
su hogar y su felicidad

Diablesas y marquesas
lucen un traje de bodas,
para los pajaritos
de un libro de modas
Ese libro se llama
hojas, pasto y hierbas,
que sobre el suelo
mi amigo ha dejado

Pi pi pi, chiu, chiu
resuena todo el bosque
de
melodías, consejos y besitos
ofrecen a sus dulces amores
Un cielo azul radiante viene
y todo el bosque vive
en gran amistad

El profesor de historia le preguntó a un alumno:

Veamos Juan, ¿qué sabes de nuestro País? ¿De dónde fue Bernardo O'Higgins?

Juan: Que Bernardo O'Higgins fue don Bernardo O'Higgins. Este don Bernardo O'Higgins hablaba con profesor.

Profesor: ¡Hombre Juan, de dónde se sacaste semejante disparate?

Juan: Pero señor, si dicen que nació en Chillán en Ranchagua.

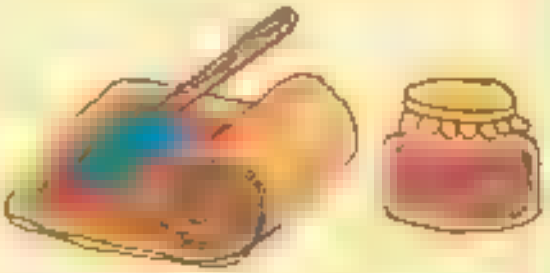
El maestro gordo los estaba mirando con un gesto en la cara y se preguntaba qué podría hacer con la pregunta.

Juan, ¿y para dónde va con ese cuaderno?

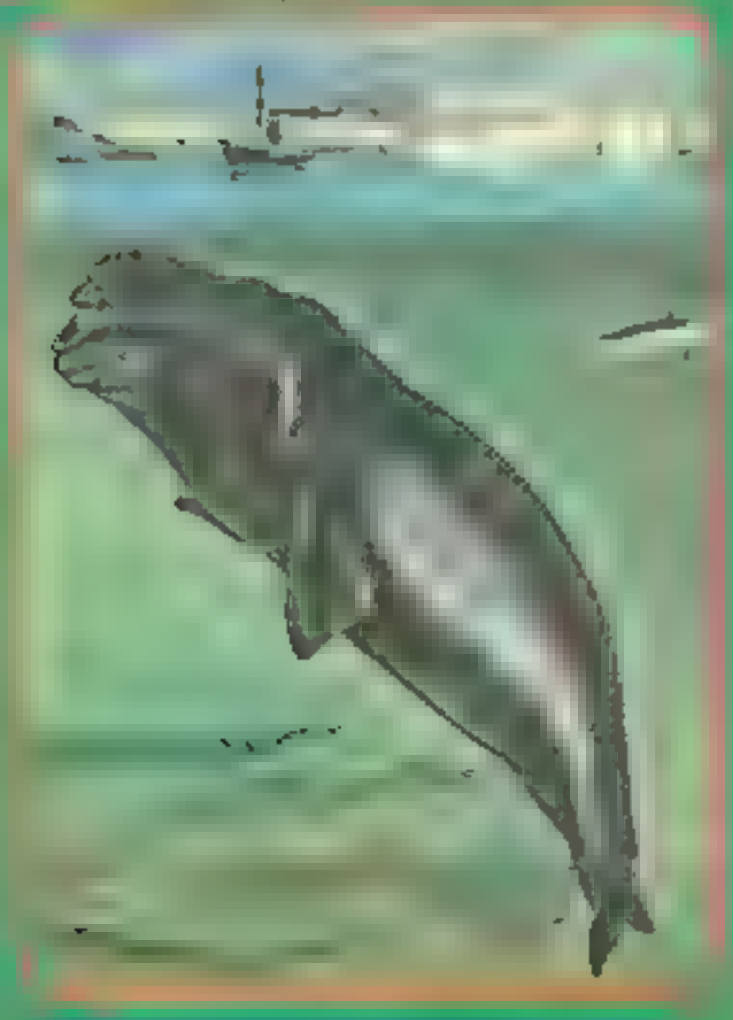
¿Cómo nacho? No sabía viendo que es un gato igual ante?

Anna Báez (5 años)
Av San Pedro address 1697 Depto D
Y Ha San Pedro Corona

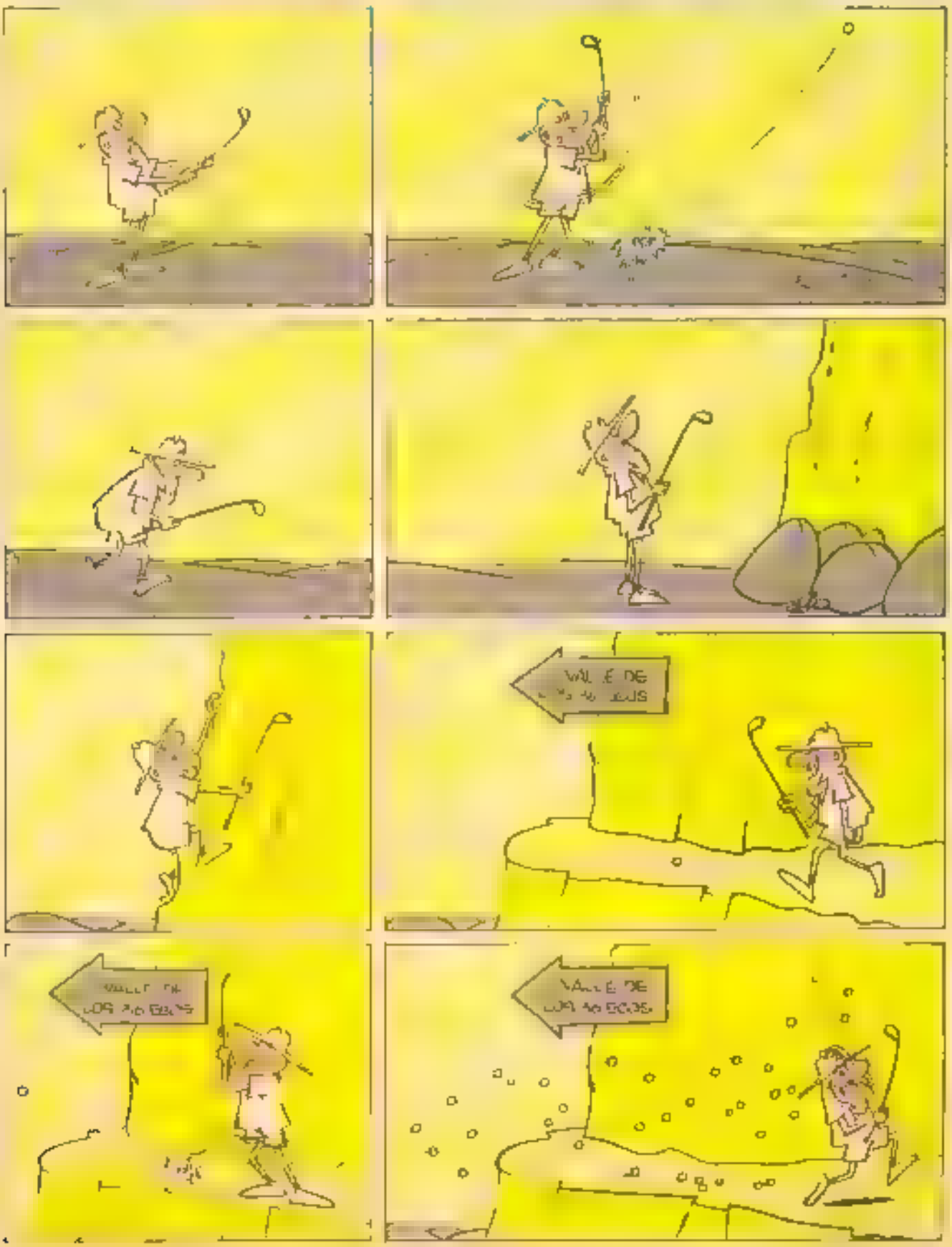
Brazo de Reina

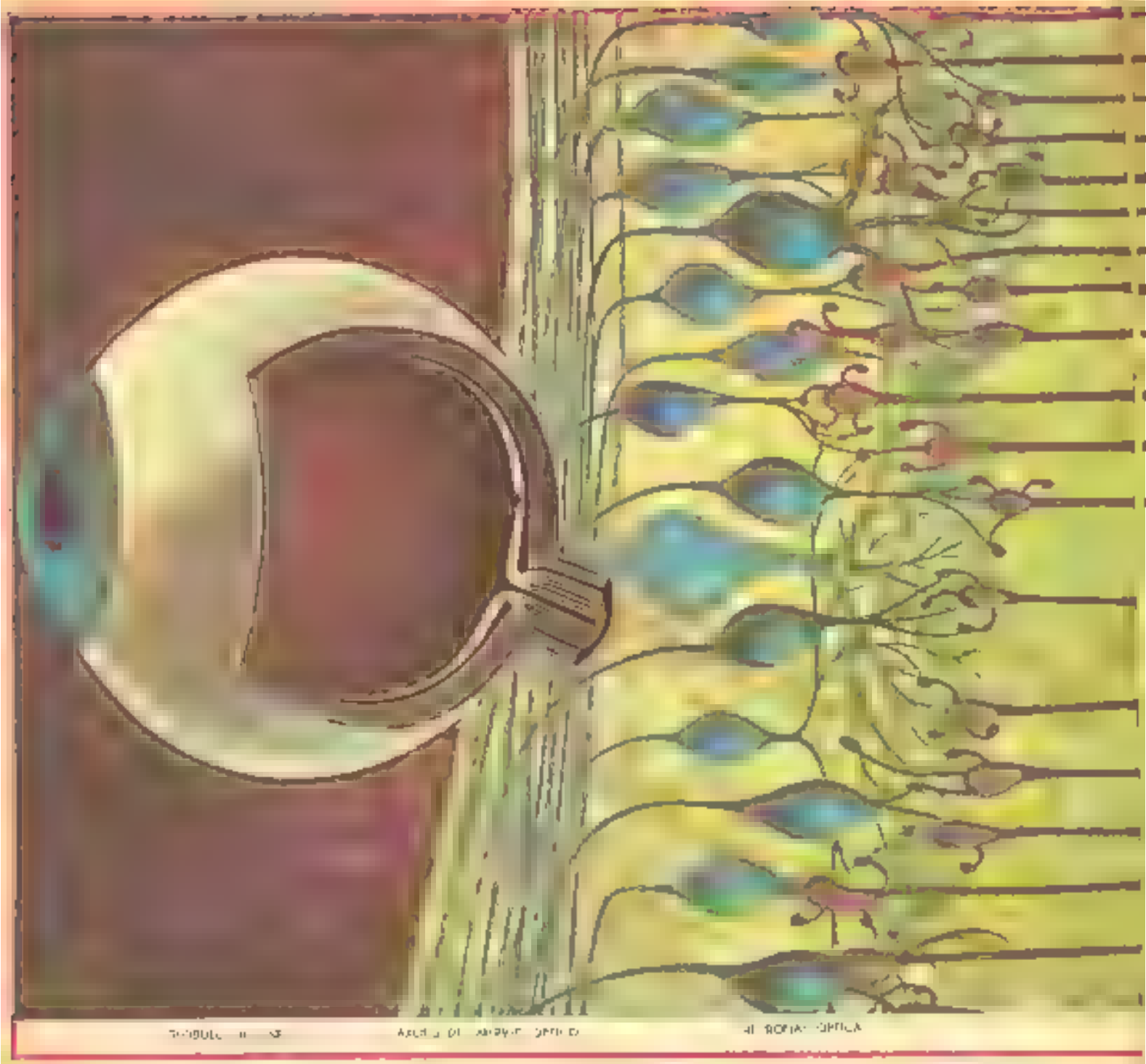


LOS MAMÍFEROS CHILENOS

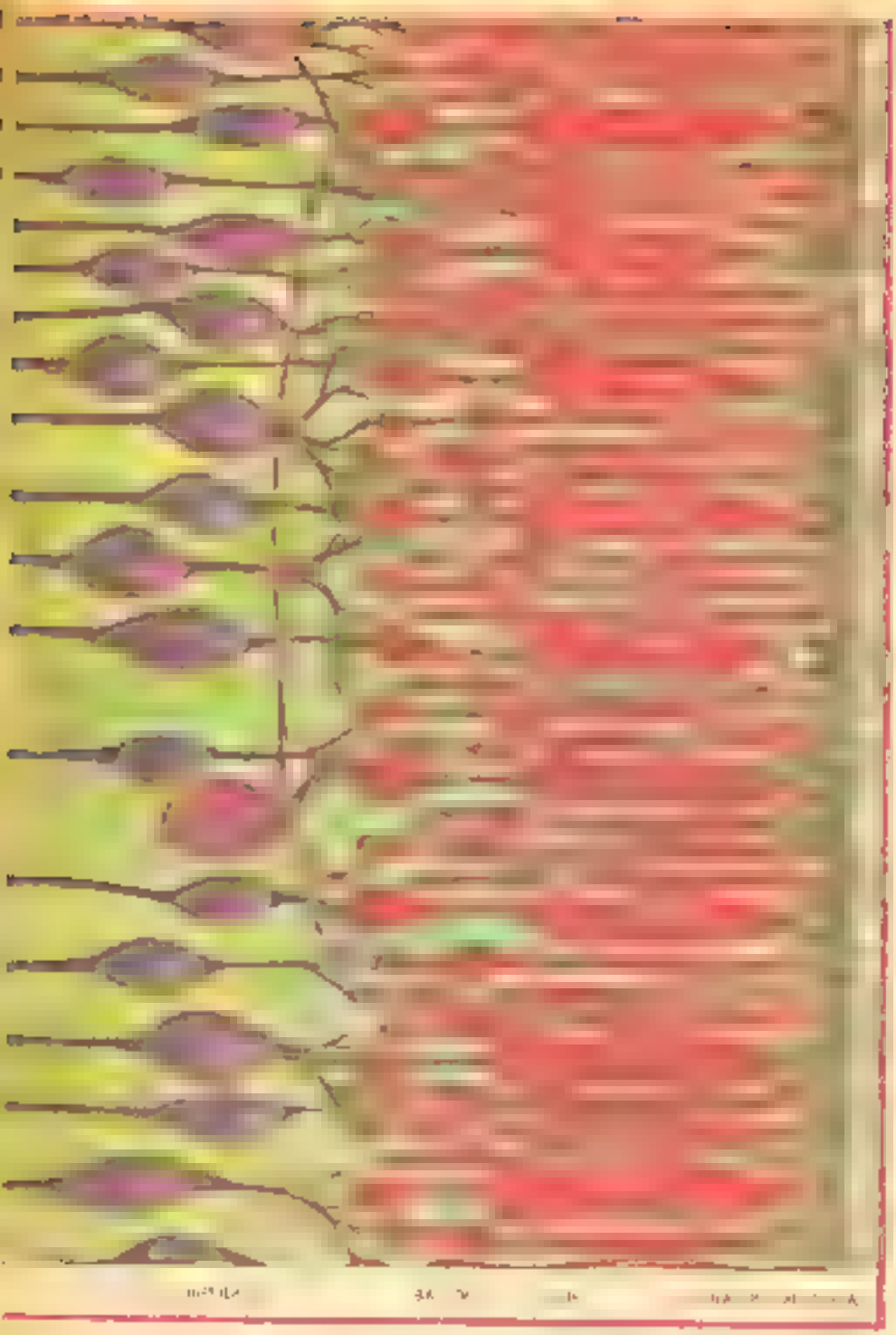


MAX el explorador





la magia de la visión



¿Cómo vemos?

Las primeras fases de la visión tienen lugar en el ojo. El cristalino es un verdadero lente situado en la parte anterior de este órgano. El sirve para enfocar la luz sobre la retina (en color verde pálido) tal como la lente de una cámara fotográfica lo hace sobre un film o película.

El punto focal exacto del cristalino está en la fovea, una pequeña muesca que puede verse en el fondo de la retina.

La luz que llega a ésta pasa a través de dos capas de células (la de las neuronas ópticas y las células bipolares) hasta llegar a una tercera, formada por los conos y los bastoncillos.

Los conos son los cuerpos gruesos, que informan sobre los colores y trabajan mejor a plena luz. Los bastoncillos son más sensibles en la penumbra.

Las señales eléctricas de los conos y bastoncillos son devueltas a la parte frontal de la retina por la segunda línea de células, las bipolares, que las transmiten a la siguiente, o sea, a las neuronas del nervio óptico. Los axones o terminaciones nerviosas de las neuronas ópticas están en la primera capa de la retina y forman un haz o manojo que es el nervio óptico.

Este último transmite las señales hasta el cerebro, donde se integran, se interpretan y se perciben como imágenes visuales.

No todos ven lo mismo

Los seres humanos normales perciben una gama de colores que va desde el violeta y el azul al rojo, pasando por el amarillo, el verde y una enorme cantidad de colores intermedios.

Sin embargo, algunas personas tienen células ópticas defectuosas, que les producen incapacidad pa

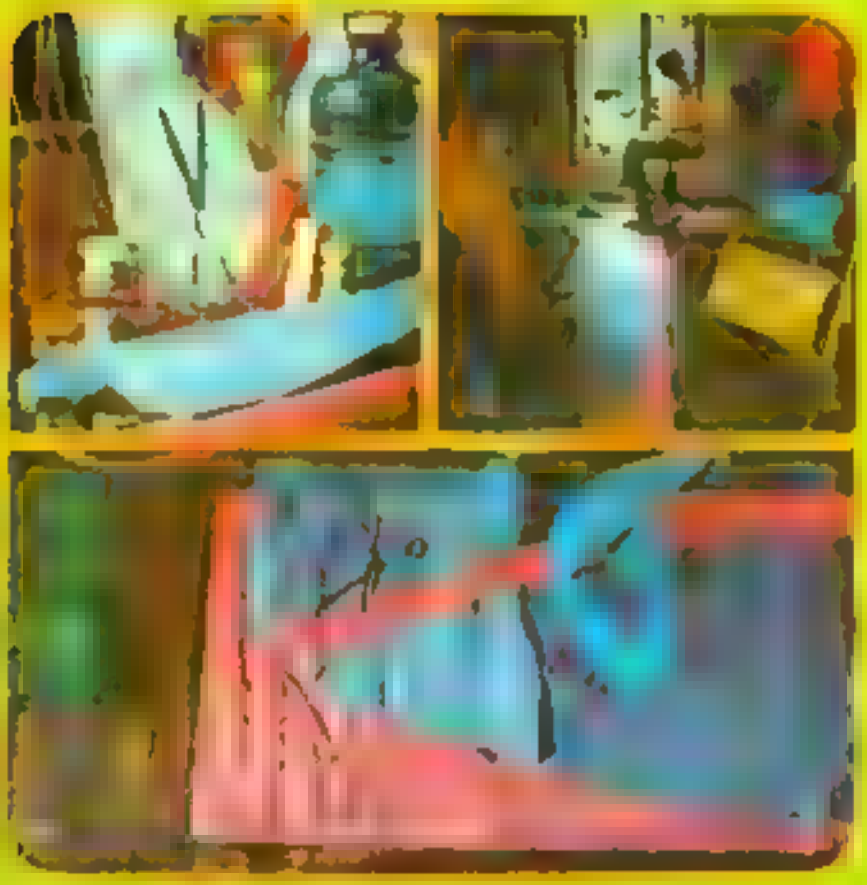
ta percibir ciertos colores. Así la ceguera del amarillo y del azul sólo permite ver las cosas rojas o verdes. Otro defecto frecuente es el daltonismo, que hace confundir estos dos últimos colores.

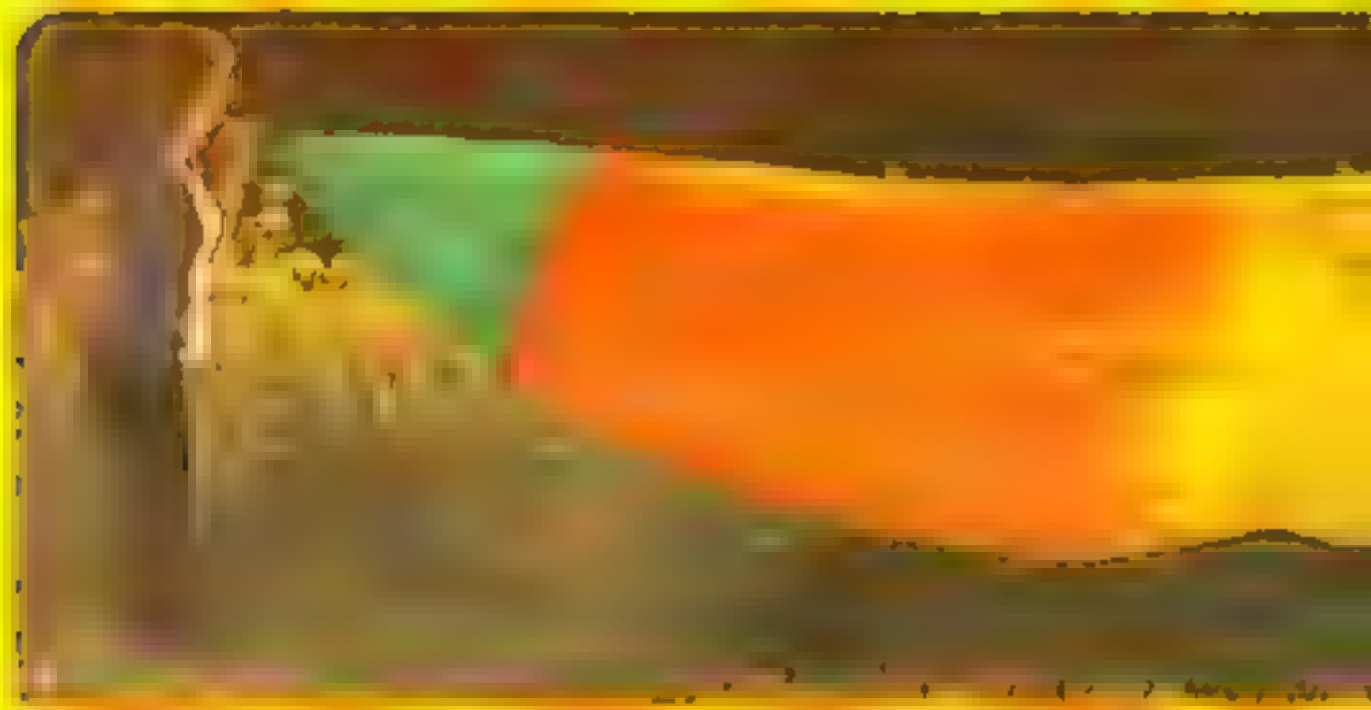
La mayoría de los animales carece de los sensibilísimos receptores de color que posee el hombre.

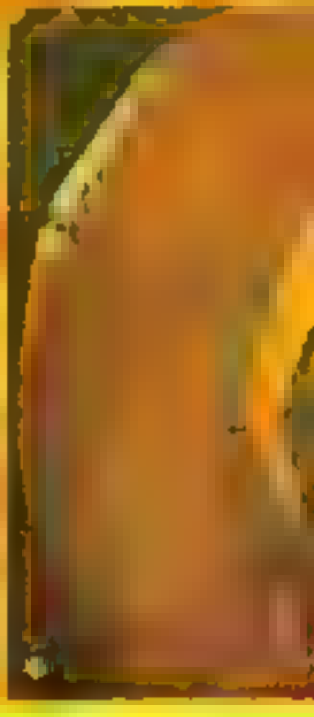
Muchos de ellos ven el mundo que los rodea de un modo diferente, con una percepción de colores limitada o fragmentaria o carente de todo color.

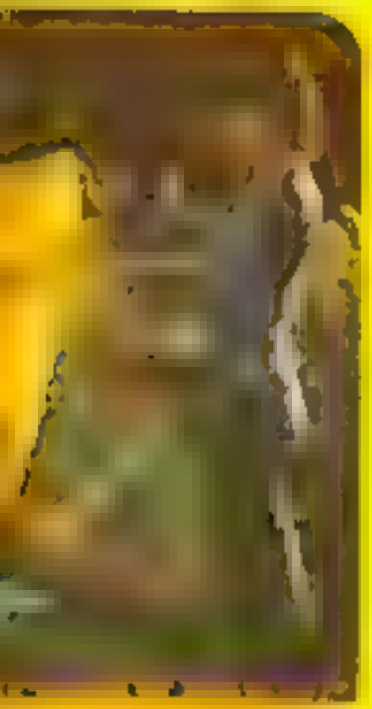
Naturalmente que esta aparente deficiencia está compensada con el desarrollo de otros sentidos, como el oído, el olfato y aun el tacto. Una idea aproximada de cómo los distintos tipos de ojos ven una misma cosa, en este caso, un león, la dan las cuatro fotografías ampliadas que aquí aparecen.

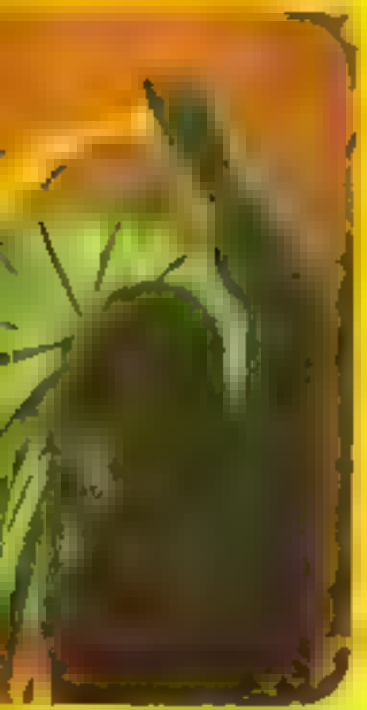
HACE UN LORO

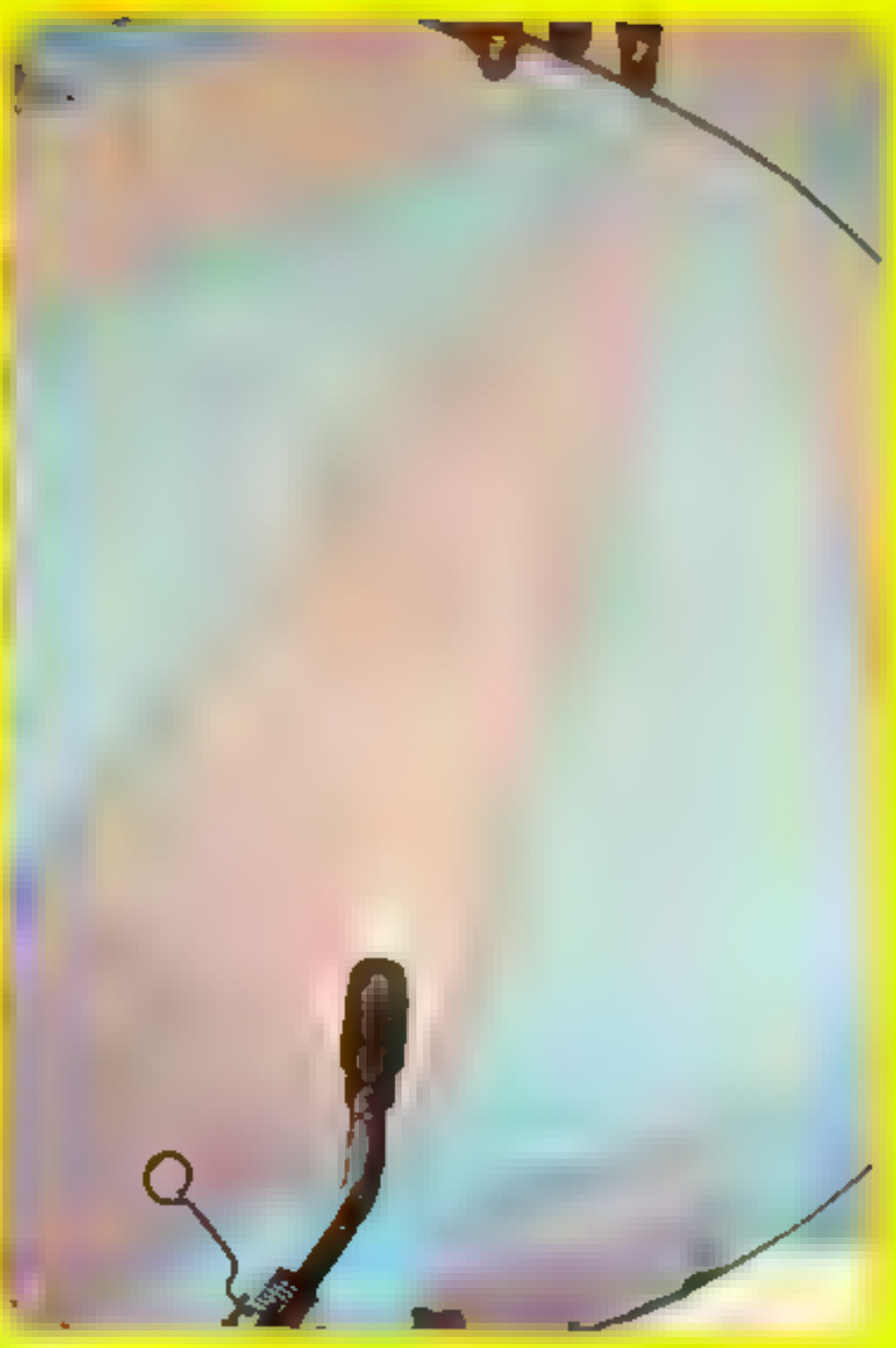




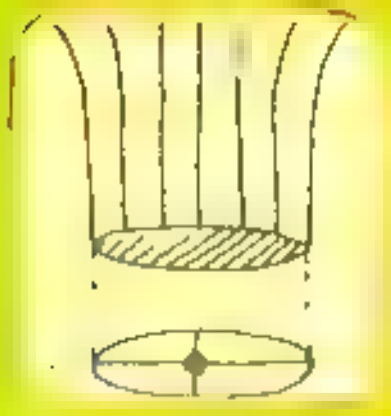








pegar le colocaron a dentro de la cruz anclado firmemente un pelotón de algodón embebido en alcohol encendido. Soltaron el globo inmediatamente se elevó.



ARRIBA BANDITAS.
TS AFF
TS AFF
5

HEY TOBY

EHH
SH NOOK
EH

¡ATACA TOBY VAMOS ATACA!
MUAAAOO!
¡VÉE SHNOOK ¡VÉE

FIN

TEOTIHUACAN

"El lugar de los dioses"

• Al descubrir México los españoles, encontraron las ruinas de una fabulosa civilización.

[illegible]

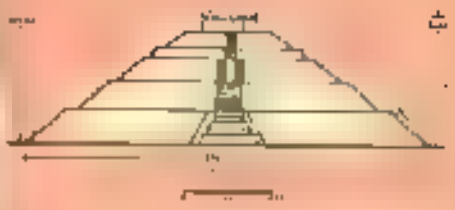
[illegible]

[illegible]

idioma de los teotihuacanos
ticas consideraban a época
a como legendaria la
edad en que habían vivido gigantes
blan construido las enormes pirámides,
iros extinguidos que abundaban en esa

¿Cuándo alumbrará el mundo

Los textos indígenas narran que en Teotihuacan se creyeron el Sol y la Lu
hombre. Cuando aún era de noche, an
les de que hubiese día en el mundo



[illegible] y quise imitarlo, pero fue a caer en las cenizas y sólo se convirtió en una. Es leyenda cuenta también que después un águila se quemó en la hoguera y que por eso las águilas tienen las plumas negras, y que un tigre salió [illegible] por lo que se [illegible]

Según [illegible] después del sacrificio el dios pobre [illegible] salió el dios rico brillando tanto como el primero. Los otros se dijeron que no era justo que aparecieran de igual manera, y uno de ellos arrojó un conejo al segundo sol. Así le oscureció la cara y quedó convertido en Luna tal como [illegible]

La civilización del Lugar de los dioses"

La agricultura era la base de la civilización teotihuacana. Los labradores preparaban el terreno para la siembra [illegible] y quemaban [illegible] hacían especies de riego para llevar agua a los campos. Cultivaban casi todas las plantas alimenticias que se conocían en América [illegible] Con las fibras de algodón tejían sus [illegible] Para [illegible] le mezclaban [illegible] de hojas.

Mediante la caza de conejos, aves, venados y la pesca, se complementaba la alimentación del pueblo. También [illegible]

[illegible] se hacían muy importantes viajaban hasta Coatzacoalcos, [illegible] de la sierra maya. Así los artículos hechos en Teotihuacán llegaban hasta regiones muy remotas, y la Ciudad de los Dioses recibía objetos de lujo, [illegible] como plumas de quetzal, tortugas [illegible] y cobre.

Hombres y mujeres ricos [illegible] algo muy [illegible] con adornos de piedras preciosas se aplicaban bellas plumas, unos brazaletes, collares y sandalias. En cambio, la indumentaria de la gente sencilla no era gran cosa: los hombres llevaban un simple taparrabo y las mujeres quechquémitl sin adornos.

¿Cómo se gobernaba El lugar de los dioses"?

La organización social y política era muy compleja en un centro tan importante como Teotihuacán. Los sacerdotes gobernaban religiosa y políticamente y controlaban las actividades comerciales y artísticas. Era, por lo tanto, un estado teocrático. A la clase sacerdotal seguían en importancia los guerreros, después los comerciantes y los artesanos y, por último, los agricultores, que constituían la mayoría del pueblo.

La Ciudad de los Dioses fue muy grande. Las proporciones gigantescas de sus pirámides, la cantidad de monumentos y la extensión de la ciudad [illegible] el centro cultural y religioso más importante del valle de México.

Arquitectura de la ciudad

Teotihuacán fue la primera ciudad planificada. Los monumentos fueron construidos sobre un eje de 40 metros de anchura llamado Calzada de los Muertos. Había patios y plazas donde se reunía el pueblo para las celebraciones religiosas. Acostumbraban a decorar [illegible] estatuillas y relieves con frescos de colores. El yeso los pintores emplearon colores obtenidos de minerales. Los palacios suntuosamente decorados y las viviendas de la gente común, formaban distintos barrios.

Las habitaciones se agrupaban alrededor de patios cuadrados o rectangulares. Los muros de los palacios y [illegible] estaban pulidos y pintados de rojo y los techos eran de madera. Un sistema de desagüe recogía el agua y la llevaba a la altura de la ciudad. Arriba de las pirámides se construyeron templos para elevar las imágenes de las divinidades por encima de [illegible] de los hombres y rendirles [illegible]

Las pirámides

La pirámide del Sol es el monumento más antiguo y más grande de Teotihuacán. Mide 63 metros de altura y consta de cinco cuerpos. Fue construida hacia el primer siglo de nuestra era. Muchos siglos después en sus pirámides muchos pueblos de Mesoamérica

La pirámide de la Luna se levanta en el extremo norte de la Calzada de los Muertos, y frente a ella hay una gran plaza cuadrada, con varios edificios entre los que destaca el Palacio de Quetzalcoatl

La Ciudadela es un gran cuadrángulo formado por plataformas. A fondo se levanta la pirámide de Quetzalcoatl, el monumento más hermoso de Teotihuacán. Tiene cuatro cuerpos recubiertos de piedra tallada, representando a la serpiente emplumada, símbolo del agua y de la vida, que no la de los muchos caracoles. Los sacerdotes ofrecerán a cabeza de la serpiente sus ofrendas de alimentos, de plumas, y la máscara de Tláloc

La pirámide de Tláloc y Quetzalcoatl estaba custodiada por otra mayor más burda. En "E" lugar de los dioses hay varios elementos semejantes. A un lado de la Calzada de los Muertos hay una serie de monumentos que están separados por otras construcciones, y se les llama los Edificios Superpuestos. En general, los pueblos mesoamericanos a nivel de un edificio [illegible] edificios para [illegible] mayores para que los [illegible] Dios

Teotihuacán fue una ciudad llena de color. Acostumbraban pinta todos sus edificios, los muros de las pirámides los templos y palacios. En ellos dominaba el color rojo símbolo de la vida. Existía una estrecha relación entre la arquitectura, la escultura y la pintura. [illegible] los murales aludían siempre a sus divinidades pues [illegible] quienes [illegible]

Entre los murales más importantes que se han conservado en Teotihuacán se encuentran los de Tepantitla, Tetitla y Atetelco

El culto a los dioses

Entre los dioses a los que rendían culto los teotihuacanos, la figura de **Quetzalcoatl** fue de gran importancia. Su nombre significa "Serpiente Emplumada" y así se la representó en los relieves del Templo de la Ciudadela

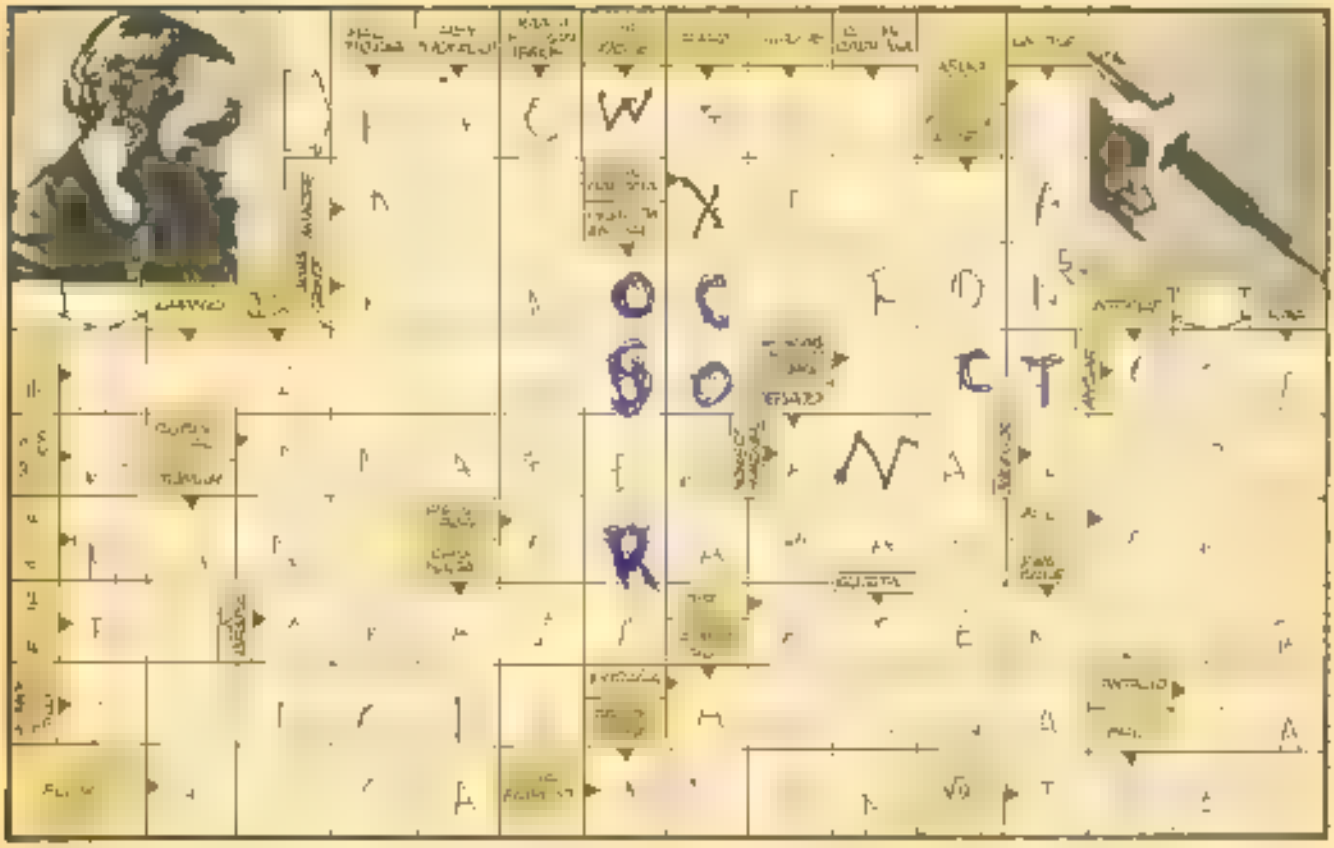
El culto a **Tláloc**, dios de la lluvia, está presente en toda manifestación artística hasta hacerlo de un dios [illegible] para el hombre y para la agricultura. En Teotihuacán se la representó por una máscara con dos grandes anteojeras todas con colmillos de jaguar y lengua de serpiente

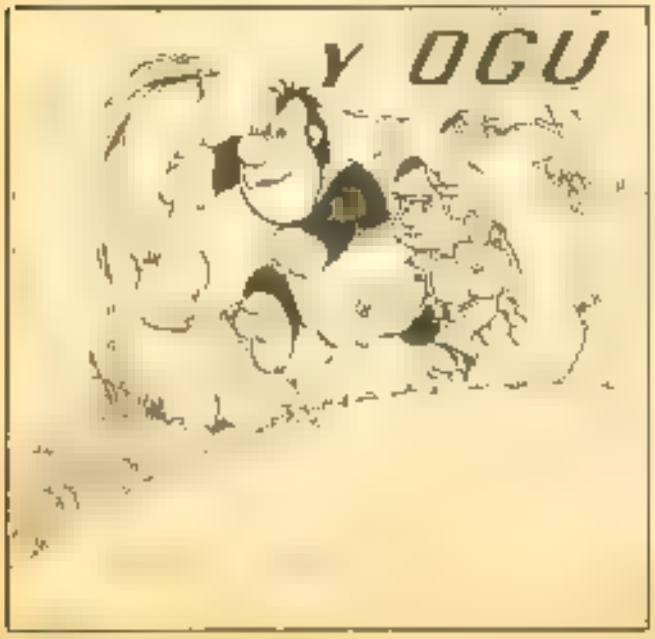
Chalchiuhtlicue era la diosa del agua. Su nombre significa "La de la falda de [illegible]". También hay muchas imágenes de Huehueteotl o dios viejo del fuego, y [illegible] principalmente [illegible] con el [illegible] divinidad

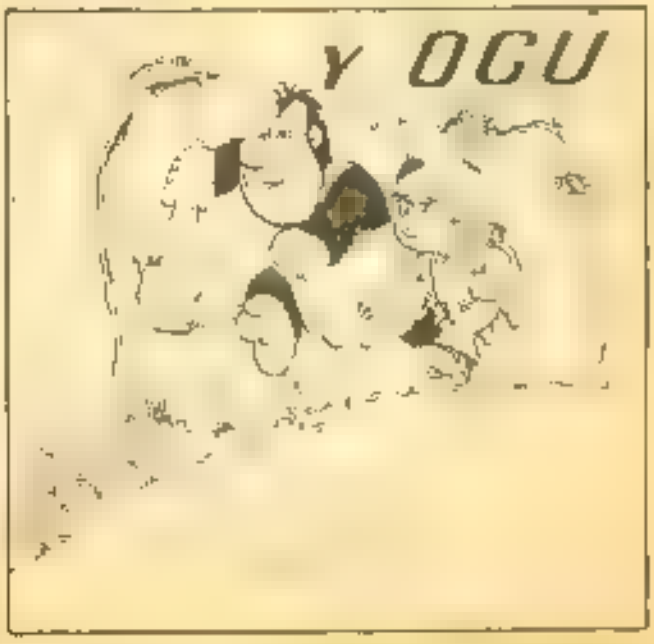
El ocaso de Teotihuacan

Hacia 700 d. C. la civilización teotihuacana inicia su fin. Con ella desaparecerá toda una época de esplendor [illegible] otros pueblos en la que sólo unos gigantes pudieron emprender y realizar la hazaña de levantar tan imponente centro religioso. Y ese pasado quedará envuelto en el recuerdo de los ancianos y en la leyenda para ser transmitido a [illegible]

CRAFTING

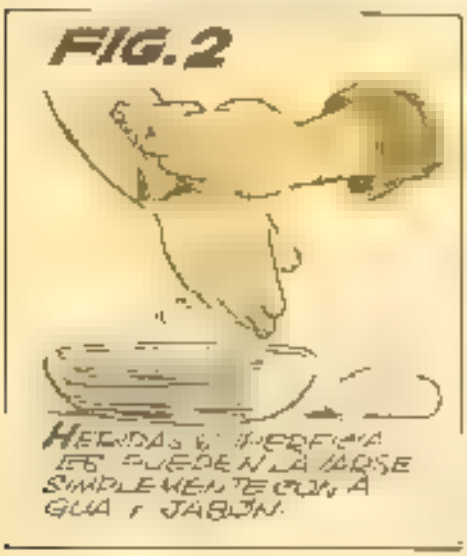






Mini-curso de primeros auxilios

PARTE



Hoy comenzamos un mini-curso de primeros auxilios que le servirán a todos en general y sobre todo a los que practican deportes. Es importante que todos sepamos como actuar en caso de accidentes, ya que muchas veces una persona puede morir por no saber como actuar en el momento justo. Es por eso que debemos estar preparados para cualquier emergencia.

El objetivo de este mini-curso es enseñarles las técnicas básicas para brindar la atención inmediata que requiere un accidentado, pero tomando, siempre en cuenta que lo que aquí se explica es sólo temporal y de emergencia mientras se espera la llegada de médicos o hasta que el accidentado pueda ser trasladado a un hospital.

Para empezar hay algunos consejos que debemos tener en cuenta antes de brindar ayuda a un accidentado. Primero, mantenga la calma y piense bien lo que va a hacer. Segundo, no se precipite, piense bien lo que va a hacer y luego actúe. Tercero, no haga nada que no sepa con seguridad que es correcto. Cuarto, no mueva a la víctima a menos que sea absolutamente necesario. Quinto, no le dé nada de comer o beber a la víctima. Sexto, no le quite importancia a la situación. Séptimo, no se olvide que usted es el responsable de la víctima hasta que llegue ayuda profesional. Octavo, no se olvide que usted es el responsable de la víctima hasta que llegue ayuda profesional. Noveno, no se olvide que usted es el responsable de la víctima hasta que llegue ayuda profesional. Décimo, no se olvide que usted es el responsable de la víctima hasta que llegue ayuda profesional.

REGLAS GENERALES

Siempre que vaya a prestar ayuda a un accidentado, tenga presente lo siguiente: Primero, no se precipite, piense bien lo que va a hacer y luego actúe. Segundo, no haga nada que no sepa con seguridad que es correcto. Tercero, no mueva a la víctima a menos que sea absolutamente necesario. Cuarto, no le dé nada de comer o beber a la víctima. Quinto, no le quite importancia a la situación. Sexto, no se olvide que usted es el responsable de la víctima hasta que llegue ayuda profesional. Séptimo, no se olvide que usted es el responsable de la víctima hasta que llegue ayuda profesional. Octavo, no se olvide que usted es el responsable de la víctima hasta que llegue ayuda profesional. Noveno, no se olvide que usted es el responsable de la víctima hasta que llegue ayuda profesional. Décimo, no se olvide que usted es el responsable de la víctima hasta que llegue ayuda profesional.

Observe qué le ocurre al accidentado. Pregúntele si puede hablar. Si no puede hablar, observe si está respirando. Si no está respirando, comience a darle respiración artificial.

Si la víctima está inconsciente no le mueva. Suéltele el cuello de la camisa y el cinturón. POR NINGUN MOTIVO DEBES SENTARLA Y MENOS TRATAR DE PONERLA DE PIE O HACERLA CAMINAR. Abrigala con una manta y no le pase nada por debajo. Si tiene vómitos, coloque la cabeza de lado, para mantenerla al mismo nivel de cuerpo. Si no tiene vómitos, coloque la cabeza de lado, para mantenerla al mismo nivel de cuerpo. Si no tiene vómitos, coloque la cabeza de lado, para mantenerla al mismo nivel de cuerpo. Si no tiene vómitos, coloque la cabeza de lado, para mantenerla al mismo nivel de cuerpo.

HERIDAS

En la vez el accidente más común.

que ocurre [illegible] de los menos graves hasta los significantes hasta aquellas que pongan en peligro la vida. Muchos objetos pueden causar heridas, desde el más pequeño, tales de conservas, espinas, clavos, una cortapluma, un cuchillo, tijeras, de anzuelos, etc.

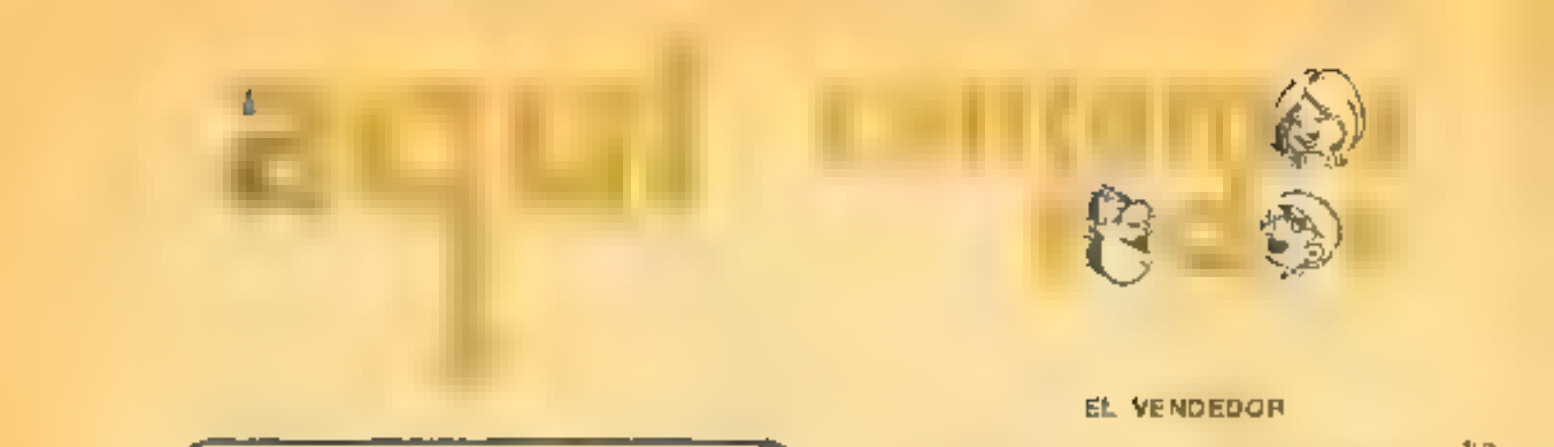
Hay heridas **cortantes** que son producidas por un cuchillo, vidrio, etc. En ellas existe un corte en la piel y sangran mucho.

Las **contusas**, que son las producidas por golpes con un objeto. Además de lesionar la piel, estas presentan una zona donde los tejidos han sido destruidos o aplastados, pudiendo [illegible] por dentro.

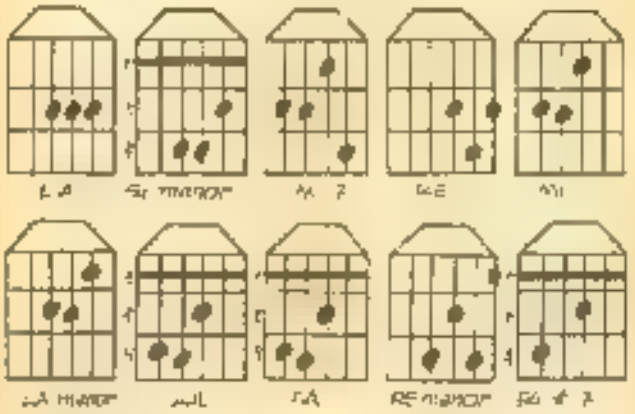
Las **punzantes**, que son las producidas por elementos con punta como clavos, espinas, etc. No podrán la piel sino que penetran a través de ella dejando un hoyo. Sangran poco o nada. Son difíciles de limpiar. Por esta razón [illegible] pueden [illegible] por dentro.

Las **hemorragias e infección** en heridas de poca importancia se [illegible] simplemente con agua y jabón. Se le [illegible] y [illegible] pide [illegible] Para [illegible] que sangre un poco, [illegible] a los [illegible] agua potable, usa agua hervida (enfriada) o agua oxigenada. Da lo mismo qué tipo de jabón empleas [illegible] Una [illegible] vendas [illegible] [illegible] [illegible]

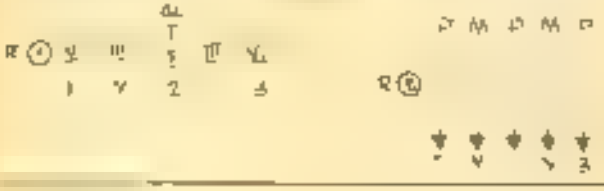
...os bordes de la herida uno contra el otro [illegible] que se [illegible] cuando la cubre la herida. Para vendar [illegible] se [illegible] [illegible] adhesiva y [illegible] [illegible] [illegible]



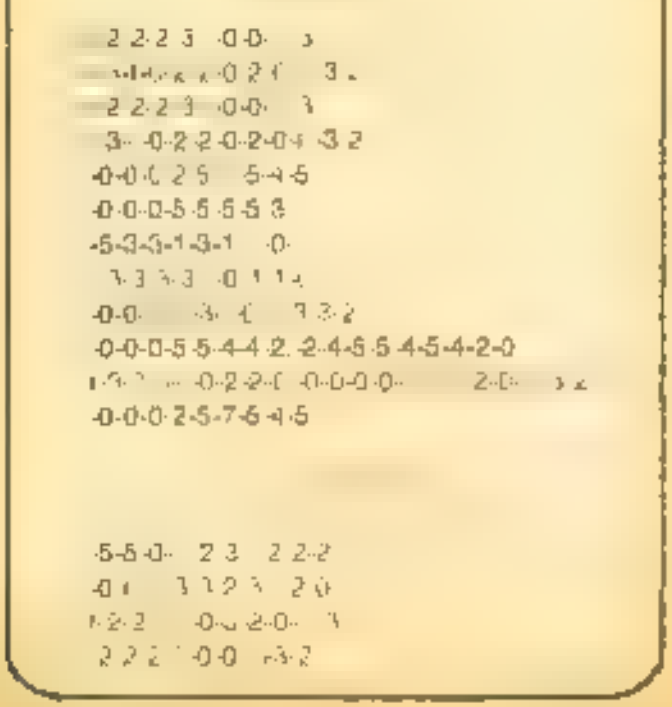
ACORDES



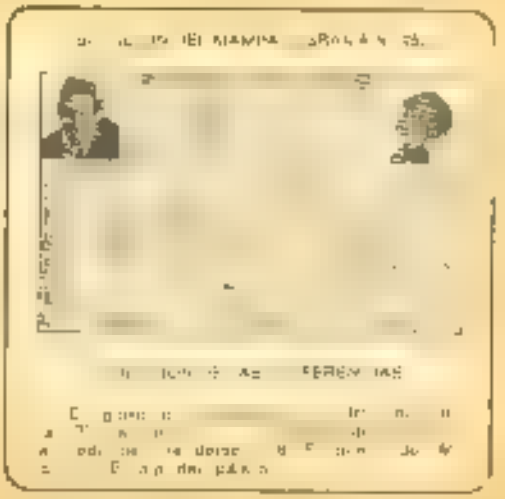
RITMO



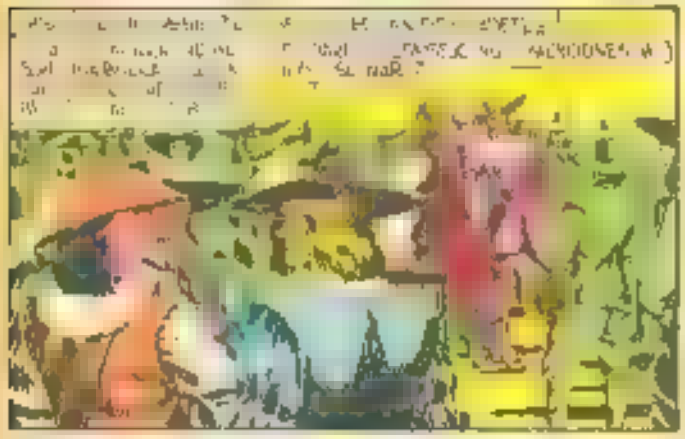
MELODIA

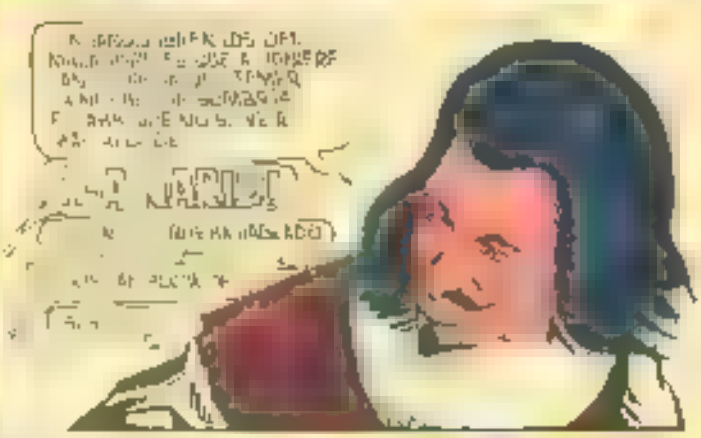


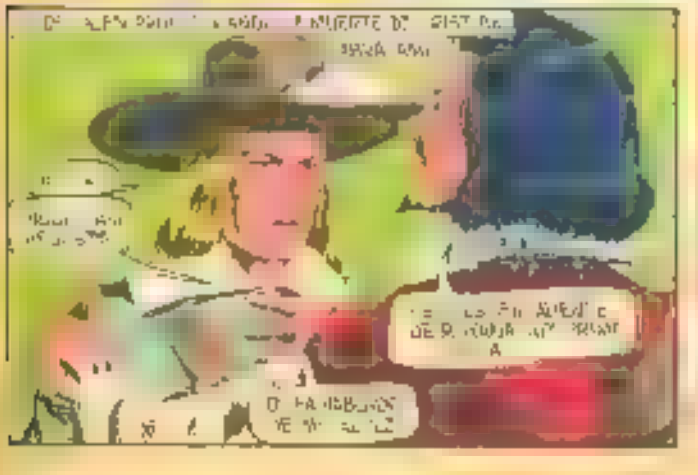
EL VENDEDOR



Cyrano de Bergerac







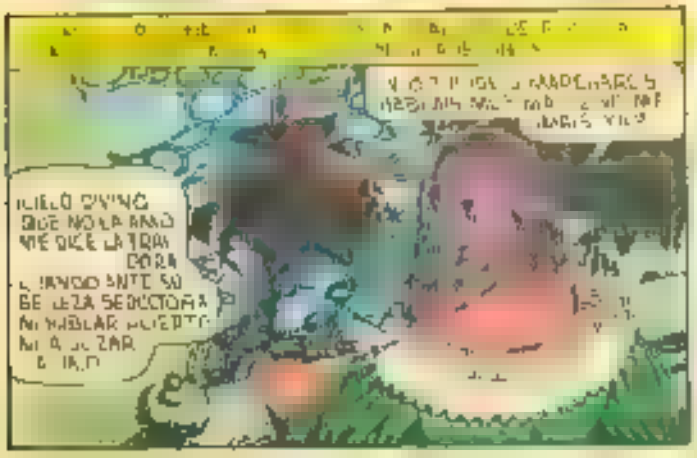
QUE LE PASARA HOY MISMO
EN EL CUARTO
NO ME PERDÓN SI ESCRIBO
DIABLO SOY TURPE Y ME
FALTA DE OCURRENCIA, SOY UN
MILITAR Y NO POETA
ANTE UNA MUJER DESNUDA
LA VALIJO
MIENTRAS ESCRIBÍAN LOS POE
TAS ESCRIBÍAN CARTAS
CUANDO ESTAMOS
INSPIRADOS AMANDO
NO ESTÁN DESNUDAS
DAS NINGUNA NO
ERA MI PLETAN SER
VIRA PARA EXPRE
SAR EL AMOR A
DESNUDA
LE HACÍA PARA LOS
SUSTOS?
CUANDO ESTAMOS
DY AMIGO

DIGLE ROYANA

MARAVILLOSO
SU MUNDO SERÁ MÍO

¿PERO QUÉ SIENTES SIMPATÍA POR MÍ ROYANA ESPERO NO LAS VENDRÉ A DESPECHUGUE DE VOS SU GUERRERO SERÁ TAN SÓLO UN SACERDOTE ADIÓS DULCE ROYANA

GUE LAS DEJA



El día de la [illegible]

[illegible] Argentina [illegible] de esta [illegible] de [illegible] Mar [illegible] y Río [illegible] se [illegible] en el Estadio Nacional de Dalla [illegible] Éste [illegible] por [illegible] Dirección [illegible] y Recreación [illegible] [illegible] [illegible]

CONFUCIO

EL SABIO DE LO

"La moral, asociada a la metafísica, liga al hombre estrechamente a la armonía universal"

Entre las civilizaciones antiguas China es la que nos legó los documentos más amplios acerca de su cultura. Sus libros sagrados se remontan a una fecha difícil de precisar pero nos demuestran que en todos los tiempos, China ha gozado de una civilización muy refinada y de una maravillosa organización social, política y religiosa.

La figura más grande de la cultura china fue Kung Fu tsu o Confucio, como se le llama en Occidente. Vivió alrededor de cinco siglos antes de Jesucristo. En sus libros comentó la tradición sagrada de una forma personal. Y aunque su nombre ha quedado unido al confucionismo, que se considera la religión tradicional de la China, Confucio no fue un profeta religioso o reformador como fueron Moisés o Buda; más bien, fue un maestro de ética o de comportamiento. Se extrae de los libros de Confucio una enseñanza moral, la que tenía fuerza de ley en el Celeste Imperio.

LA FILOSOFÍA DE CONFUCIO

Según los libros, una poderosa voluntad se manifiesta en el equilibrio perfecto de la Tierra y del Cielo y en aquel que une al hombre con las eternas leyes de la Naturaleza. El culto enseña a dar gracias a las potencias superiores por este maravilloso y bienhechor equilibrio, mediante la adoración del Cielo (Thian, y del Emperador Supremo (Shangti), siendo éste el poder creador de espíritus de diferentes clases celestes, terrestres y humanos; estos últimos son los antepasados de los seres vivos.

En el pensamiento chino primitivo, el culto a los antepasados también incluía un gran apego a la tierra, especialmente a esa parcela donde vivía cada familia. Según la filosofía china, la Tierra es el origen de todas las cosas de la tierra, es la raíz de toda la vida.

Era costumbre antigua colocar tanto al recién nacido como al moribundo, sobre la tierra para simbolizar con ello la necesidad de su contacto en esas dos crisis de la vida del hombre. En las primitivas comunidades rurales de China era también costumbre enterrar a los antepasados inmediatos situarse en el rincón sudoeste de la casa cerca de donde se almacenaba el grano. Los muertos también eran enterrados cerca de ese lugar. Tales costumbres provenían de la creencia de que el "tronco familiar" duraría tanto como la tierra en la que vivía la familia. Gracias al culto que se rinde a los antepasados todos los días, el chino de todas las épocas profesa una firme creencia en la inmortalidad de su alma. E

muerto, invocado sin cesar por su descendencia, se encuentra siempre presente entre ellos. Se lo consulta en todas las circunstancias importantes, ya sea ante las inquietudes que provoca una enfermedad o en la elección de esposo para la hija. Se le dirigen plegarias y se le queman perfumes e incienso, pidiéndole apoyo, protección y consejo.

APEGO A LOS RITOS

Confucio vivió en un tiempo en el que la antigua sociedad feudal se había roto, con la consecuente confusión de ideas y normas, luchas e injusticias. Parece que perteneció o llegó a adherirse con los ritos. Estos formaban una clase culta y eran expertos en la celebración e interpretación de los ritos religiosos, y exponentes de una sabiduría tradicional. Confucio dedujo que la conservación de los antiguos ritos era necesaria para integrar y mantener una sociedad ordenada. Esta idea confuciana acerca de la integración del pasado a presente, afectó profundamente a las primeras crónicas existentes de la historia china, pues son, en gran parte, relatos idealizados del establecimiento de las instituciones y costumbres que aprobaban Confucio y sus seguidores.

LA ENSEÑANZA MORAL DEL SABIO CHINO

Confucio da explicaciones claras a sus discípulos sobre la moral. La moral asociada a la metafísica, que es rechazada a hombros de la armonía universal. Así deduce que la vida humana y los hechos ordinarios deben reglamentarse según el ejemplo de los sabios, y sobre todo, según la marcha de los astros, guías soberanos de la Naturaleza. No basta preocuparse sólo de los días y de las estaciones, es conveniente que el sabio desarrolle en sí las cualidades necesarias para el perfeccionamiento.

Entre estas cualidades, la primera que enseña es el respeto, y esta enseñanza penetró tan profundamente en el espíritu de la nación que la cortesía y modestia chinas son proverbiales.

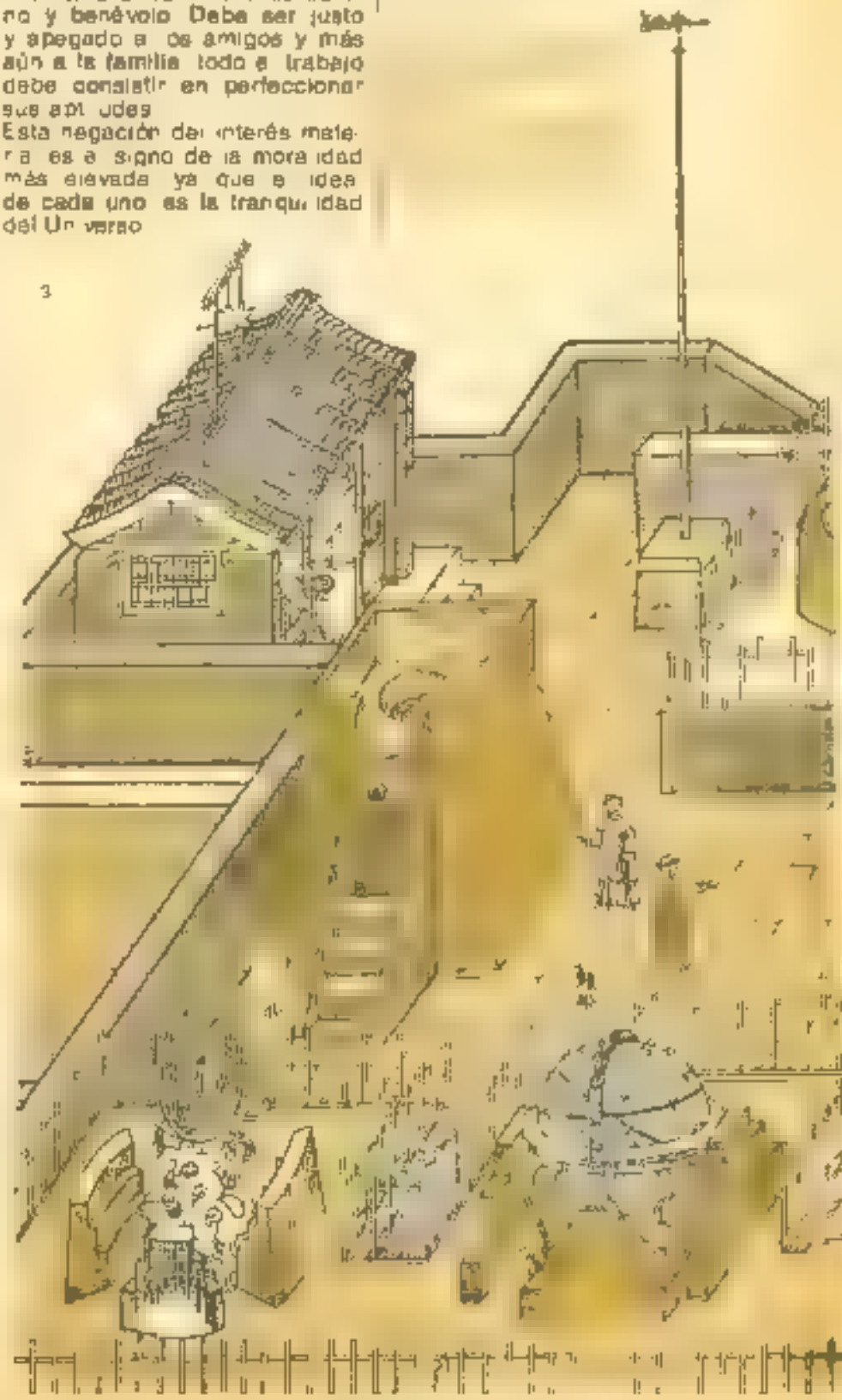
A continuación viene la franqueza: la buena fe del sabio debe ser manifestada en las palabras más insignificantes, y debe guardarse de las mentiras que empañarían su espíritu. La humildad lo obliga a no enorgullecerse de las posiciones elevadas alcanzadas por él, y en el infortunio debe mostrarse sereno y benévolo. Debe ser justo y apegado a los amigos y más aún a la familia. Todo el trabajo debe consistir en perfeccionar sus aptitudes.

Esta negación del interés material es el signo de la moralidad más elevada, ya que la idea de cada uno es la tranquilidad del Universo.

Siglos después de su muerte los filósofos se han referido a las enseñanzas del gran sabio como.

Espejos de la antigua edad de oro, de paz y prosperidad universales, bajo reyes sabios que reinaron, no con la fuerza, sino con bondad.

M. F.



Natur te regala tu bicicleta...

Esta Navidad sortearemos muchas bicicletas
Envía el cupón adjunto a Casilla 47 B - C 40 Santiago
Industria de Productos Alimenticios Ipal S A
con un envase de Natur,
el delicioso cereal de latado

Nombre _____

Dirección _____

Fono _____

Edad _____

El sorteo entre los cupones enviados hasta el 20 de Diciembre se realizará el 22 del mismo mes ante Notario
Los resultados se publicarán en esta misma revista y se comunicarán personalmente.

LA TRIBU TERRIBLE

nuestra página

Aldo Pesce Colera.
8 años.

Las colaboraciones que salgan publicadas, serán premiadas con un libro que puedes retirar en Triunfo 869 en horas de oficina.

JUEGOS DEPORTIVOS DE INVIERNO

Como homenaje a la próxima realización de los Juegos Olímpicos de Invierno en Grenoble, 1968, Rumania emitió una serie de 7 estampillas en 1967. En ellas están representadas las diferentes pruebas que se efectuan en la competencia y en esta página mostramos los sellos que corresponden a patinaje sobre el hielo, la prueba de triatlón, el bobsleigh o trineo para dos personas, descenso del esquiador y un jugador de hockey. La serie de estampillas figura en el Catalogo Yvert et Tellier con los Nº 2329 al 2335.

En la prueba en La Tranca de Aguirre, el momento de inflar un globo ajeno al de las páginas interiores.